

澳門政府部門出版的年度工作報告分析與建議

王國強*

一、前言

筆者從事澳門文獻資料收集、整理的工作已三十多年，深深體會文獻資料對推動澳門社會發展、澳門研究、澳門學的重要性。在眾多的資料類型中，尤以政府部門所出版的工作報告或工作計劃（以下簡稱為年報），最具參考價值，可是，年報資料因各種原因未被有效利用，故特為文說明年報功能的重要性，簡介此類型資料的收藏及使用狀況，再從出版的單位、出版的年份、出版語種及出版的型態，探討澳門政府部門在出版此類書刊所遇到的問題及改善建議。最後列舉首次出版的年報書目作參考。希望藉以提高市民對政府年報的利用及行政機關的重視，同時在電子政務、政府資訊公開方面，能更有系統地將年報展示給公眾檢閱。

二、政府部門年報的重要性

政府部門的工作報告是公共行政文書的其中一種公文形式，內容應涵蓋一年內工作回顧，闡述因應當年工作計劃和目標而安排的工作措施，簡報業績、財務和各項工作指標完成情況，對部門自身建設、組織架構及運作作出總結，為未來工作提供可持續性發展的思路。因此年報具有一定重要性，包括：

* 澳門大學圖書館副館長。

1. 紀錄了政府部門的發展及營運的第一手資料；
2. 由於年報從籌備到出版，其內容及數據已經歷部門領導多次編校，故極具權威性及代表性；
3. 作為公眾監督政府施政及改善公共行政提供參考渠道；
4. 作為部門自身監督、營運及計劃未來工作的指標。

三、澳門政府部門出版年報概況

(一) 概況

本文主要收集澳門政府部門出版的年報的書目資料，資料收集的截止日期為 2022 年 9 月 18 日，資源來源分別來自各政府部門官網、澳門公共圖書館、澳門大學圖書館及國內外的圖書館，在 70 多個政府部門中，共收錄 42 個 85 種，約 1,200 冊。至於不收錄的情況，包括：政府部門的通訊、紀念特刊、翻譯版本混亂、部門內部因應其職能而製作的年報或工作計劃，如高校內部教學單位的年度教學計劃或工作報告、政府部門的技術報告、專項統計報告、審計報告、氣象年報等。

(二) 收藏及使用情況

收藏單位：主要為澳門公共圖書館、澳門大學圖書館、行政公職局圖書館、國外如葡萄牙國家圖書館、澳洲國家圖書館及香港大學圖書館等單位。以澳門公共圖書館藏量最齊備，館藏更有不少是澳葡時期政府部門的年報。根據歷年所收集的出版記錄，在 1,200 冊中，澳門地區公藏單位約藏有 1,000 冊，必需在國外地區找尋約有 10 冊，另約有 190 冊祇有紀錄，沒法找到收藏的單位。

至於使用情況，雖然年報及年度計劃有其不可取代的參考價值，可是由於公藏單位宣傳不足，研究澳門公共行政發展的人數較少，加上早期文本為葡語版本，近年來更已有部份年報可在網上下載，因此除公共圖書館使用較為頻密，大學圖書館及政府部門的使用者的需求不大，每月多為個位數的使用或查詢。

四、澳門政府部門出版年報的內容分析

本節將從出版單位、出版年份及語種、出版型態三方面說明。

(一) 出版單位

表 1 澳門特別行政區政府在各範疇的出版統計

行政範疇	轄下部門數量	曾出版年報的部門數量
行政長官直屬機關	14	3
行政法務範疇	8	2
經濟財政範疇	12	9
保安範疇	10	8
社會文化範疇	13	10
運輸工務範疇	11	5
廉政審計範疇	2	2
立法司法範疇的行政部門	3	3
總計	73	42

從表 1 可得知澳門政府部門在各行政範疇的出版統計，在 73 個部門中，有 42 個曾出版年報。其中有經濟財政範疇、保安範疇、社會文化範疇、廉政審計範疇、立法司法範疇的行政部門均有八成以上的部門有定期出版，而行政長官直屬機關、行政法務範疇及運輸工務範疇的部門，其出版年報偏低，值得探討。表 2 為該 42 個曾出版的部門名單。

表 2 澳門政府部門曾出版年報的部門列表 (依首次出版年排列)

部門名稱	最早出版年份
衛生局	1883
澳門政府	1890
市政署	1927
郵政局	1928
社會工作局	1944
行政公職局	1960
教育及青年發展局	1964
地球物理暨氣象局	1968

金融管理局	1982
經濟及科技發展局	1985
中文推廣委員會	1986
財政局	1988
統計暨普查局	1988
文化局	1988
澳門基金會	1990
旅遊局	1991
社會保障基金	1992
廉政公署	1993
房屋局	1995
澳門生產力暨科技轉移中心	1995
體育局	1995
澳門大學	1996
土地工務局	1997
貿易投資促進局	1998
環境保護局	1999
澳門理工大學	2000
消防局	2001
檢察院	2001
法院	2002
司法警察局	2003
澳門旅遊學院	2003
保安部隊事務局	2006
金融情報辦公室	2008
個人資料保護辦公室	2008
立法會	2009
科學技術發展基金	2010
懲教管理局	2010
澳門科學館	2012
治安警察局	2015
消費者委員會	2015
中國與葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處	2016
澳門文化產業基金	2016

(二) 出版年份及語種

表 3 為澳門政府部門出版年報的出版年份及語種列表，可得知 1980-1989 年為此類出版品的發展期，其中 2000-2009 年的出版量為最高，共 24 種；次為 1990-1999 年，共 20 種；第三為 2010-2019 年，共 12 種；第四為 1980-1989 年，共 10 種。1949 年以前排第五，共有 9 種；最後為 1950-1979 年 30 年間，祇有 7 種。回歸以後，共增加了 32 種，佔總體 37.6 %。參見附錄，最早的出版品是在 120 年前，由衛生局於 1883 年出版的“Relatório do Serviço de Saúde Pública da Cidade de Macau: Relativo ao ano de 1882, Lúcio Augusto da Silva, Typographia Mercantil de N. T. Fernandes e Filhos 1883”。因早期澳門及帝汶為當時葡萄牙管理的地方，所以澳門出版的年報也涉及帝汶的資料。另外，亦有部份年報由葡萄牙出版，部份內容亦與澳門相關。特別值得關注是 1980 年以前出版的年報，雖然是葡文版本，但現存的數量不多，加上內容記述了不少澳門的歷史資料、民生、社福、郵電通訊等統計資料及圖片，大大補充上世紀文獻資料不足，非常具有歷史價值。

表 3 澳門政府部門出版年報的出版年份及語種列表

時期	中	中英	中葡	中葡英	英	葡	數量
1949 年以前	0	0	0	0	0	9	9
1950-1979 年	0	0	0	0	0	8	8
1980-1989 年	0	0	4	0	1	6	11
1990-1999 年	4	0	8	0	1	8	21
2000-2009 年	5	1	10	2	3	2	23
2010-2019 年	5	1	3	1	1	1	12
總計	14	2	25	3	6	34	85

在語種方面，在首次出版的年報中，排第一為葡文出版品，共 34 種，佔總體 40 %，主要是回歸以前的刊物，共 31 種。第二為中葡文，共 25 種，最早在上世紀八十年代出版，回歸前有 12 種，回歸後有 13 種；第三為中文，共 13 種，包括回歸前 4 種、回歸後 10 種。第四為英文，共 6 種；第五為中葡文，共 3 種；最後為中英文，共 2 種。雖然英文不是澳門官方語言，但是為了更全面地讓英語地區人士了解澳門的發展及規劃，部份部門如旅遊局、教育暨青年

發展局、廉政公署、金融情報辦公室、澳門大學、澳門理工大學、旅遊學院等均有出版英文版的年報。總計所有中文出版的年報品有 44 種、葡文有 62 種、英文有 11 種。

(三) 出版型態

從出版型態來看，隨着互聯網的普及，近年已有多個政府部門將年報放在官網，或是改以 CDROM、USB 方法出版，方便市民查閱，計有 35 種約 200 冊以 PDF 或 html 格式，約佔總體的 14%，而以 CDROM 方式出版最早有 2008 年的“衛生局工作年報 2007”，另有澳門生產力暨科技轉移中心、環境保護局、旅遊局、法院等機構 7 種。

五、澳門政府部門出版年報所遇到的問題

本節從公共行政管理、書刊出版專業、圖書館文獻管理與利用三個方向分析，目前在年報出版制度存在着的問題。

(一) 從公共行政管理方面

- a. 半數以上的政府部門未有出版或公開年報及工作計劃，政府資訊公開不足；
- b. 各部門的年報電子版格式及呈現方式不一，存放在官網的位置不顯眼，目前沒有一個可一站式查找各部門書刊的平台；
- c. 部份年報印刷相當精美，視為公關宣傳的禮品。

(二) 從書刊出版專業方面

- a. 各部門年報刊載內容不統一及欠標準化；
- b. 部份年度書刊沒有申請國際書號或國際期刊號，也未有因應法定館藏制度向相關部門提交出版品；

c. 部份書刊排版過於複雜，印刷過於精美，往往因此趕不上時效性，大部份要到每年下半年才可付梓及發行；

d. 由於中葡文為官方語言，不少書刊因等待葡譯版本完成才出版，亦導致出版的延誤，可是葡語讀者群卻不多；

e. 書刊每期出版數量沒有因實際需要而印刷，發行工作未完善，郵寄費用成本高，人力資源不足，積存複本。

(三) 從圖書館文獻管理與利用方面

a. 可供開放給市民查閱年報書刊的單位不多，祇有澳門公共圖書館及澳門大學圖書館及零星散落在本地及鄰近地區的圖書館，藏書單位未有一個完整的目錄，讀者使用不方便；

b. 歷年來各政府部門的中葡英名稱更迭、重組、合併、取銷的情況屢見不鮮，可惜沒有一個有關不同時期的中葡英機構名稱規範表；

c. 在文獻保護方面，由於較早期書刊印刷數量不多，部份亦已破損、遺失，市民已很難在圖書館或相關單位找到上世紀九十年代以前的年報；

d. 由於宣教利用渠道不通，部份研究者因不知道有相關參考資料存在，導致使用率低，加上上世紀九十年代以前的書刊，主要以葡文出版，均影響使用者意欲。

六、澳門政府部門出版年報建議改善方案

本節因應前述所見的問題，提出建議改善的方案。

(一) 從公共行政管理方面

a. 根據第 2/2021 號行政法規修改第 6/1999 號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第 2 條 (六) 指出，行政法務司司長，具有對澳門特別行政區政府刊物的製作及出版的職能，因此，由該司整體規劃政府刊物出版的

制度，如仿照外地政府對統一出版品給予編號，或鼓勵各部門申請澳門地區的國際書號或期刊號。

b. 統一及標準化各政府部門年報的內容、格式、名稱，避免因部門主管更替而產生銜接不一的現象；

c. 由於半數以上的政府部門未有以各種型態發佈年報，特區政府應大力推動，務求履行政府資訊公開的精神；

d. 在年報印刷方面，排版可以精美，但用紙及物料可考慮從簡，改為網上電子書或 PDF 檔方便市民檢索及獲取更理想；

e. 為提供一站式的資訊，建議在澳門特別行政區政府入口網站——關於政府，加入年報及年度計劃一項，並以標準一致的格式呈現；

f. 由於早期的年報以葡文出版，為更有效地使用，建議開展年報的中文翻譯工作。

(二) 從書刊出版專業方面

a. 在出版紙本年報時，應審視使用對象數量，如相關部門、社團、專業人士、市民等。從而決定印刷數量，或改以 POD（按需打印）方式；

b. 考慮部份使用者沒有獲取送贈書刊的渠道，為方便國內外及本地使用者的需求，建議可預留部份數量作為銷售。

(三) 從圖書館文獻管理與利用方面

a. 建議由相關圖書館單位從速調查各部門的年報的保存狀況，建立完整的年報的館藏指引，補缺遺失、損壞的年報：通過影印、掃描、購買及捐贈向海外圖書館及書商徵集書刊，估計數量在 100 冊以內；

b. 因應查找年報的渠道不暢通，建議由相關圖書館單位聯合編制年報聯合目錄，重新盤點收藏的紀錄，由於數量約在 2,000 冊以內，預計在一年以內可建檔完成；

c. 前述上世紀九十年代以前出版的年報較為珍貴及保存狀態欠佳，建議由相關圖書館合作，分工將現藏書刊進行電子化；

d. 为了提高年報的使用效率，建議由相關圖書館單位舉辦每年定期教育講座，向市民及高校師生推廣。

七、總結

由於政府部門年報有其獨特性及重要性，而每年政府部門投入在資料收集、整理、編輯，出版或發行等人力及財力也不少，期盼澳門公共行政改革及電子化政務的規劃中，能有系統地整合、發佈及推廣，讓政府資訊進一步公開，提升市民參與政府施政的透明度。

附錄：1882 - 2022 年澳門政府部門首次出版的年報的書刊目錄

（依出版年排列）

1. Relatório do Serviço de Saúde Pública da Cidade de Macau: Relativo ao Ano de 1882, Lúcio Augusto da Silva, Typographia Mercantil de N. T. Fernandes e Filhos, 1883.
2. Relatório do Serviço de Saúde da Província de Macau e Timor, em relação ao ano de 1885, José Gomes da Silva (高詩華), Typographia Mercantil, 1885.
3. Relatório do Governador da Província de Macau e Timor de 30 de Setembro de 1889 com referência a 1888-1889, Francisco Teixeira da Silva, Imprensa Nacional, 1890.
4. Orçamento ordinário da receita e despesa do Leal Senado da Câmara de Macau: Para o ano económico de 1927, Leal Senado da Câmara de Macau, Leal Senado da Câmara de Macau, Imprensa Oficial (Printer), 1927.
5. Relatório e Estatística dos Correios e Telégrafos: 1927, Repartição dos Correios, Telégrafos e Telefones, Repartição dos Correios Telégrafos e Telefones, Typographia Mercantil de N. T. Fernandes e Filhos (Printer), 1928.
6. Relatório do delegado do Governo... da Colónia de Macau, v. 1, Joaquim Alberto de Almeida Pinheiro, Imprensa Nacional, 1932.

7. Câmara Municipal das Ilhas: Orçamento ordinário da receita e da despesa para o ano económico de 1934, Câmara Municipal das Ilhas, Câmara Municipal das Ilhas, 1933.
8. Relatório da Gerência do Montepio Oficial de Macau: 1934, Gerência do Montepio Oficial de Macau, Associação de Socorros Mútuos, Tipografia do Asilo dos Órfãos, 1935.
9. Orçamento ordinário da receita e despesa dos Serviços de Assistência Pública de Macau: Para o ano económico: 1944, Instituto de Acção Social, Instituto de Acção Social, 1944.
10. Agenda dos C. T. T. de Macau, Repartição Provincial dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones (郵電廳), Repartição Provincial dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, 1960.
11. Relatório da Repartição Provincial dos Serviços de Administração Civil: 1959, Repartição Provincial dos Serviços de Administração Civil, Serviços de Administração Civil, 1960.
12. Relatório das actividades da Província de Assistência Pública no ano de 1960, Luciano Botelho da Costa Martins, Tipografia da Missão do Padroado, 1961.
13. Câmara Municipal das Ilhas: Orçamento ordinário da receita e da despesa para o ano económico de 1965, Câmara Municipal das Ilhas, Câmara Municipal das Ilhas, 1964.
14. Leal Senado de Macau: Orçamento ordinário da receita e despesa para o ano económico de 1964, Leal Senado, Leal Senado, 1964.
15. Relatório da Repartição Provincial dos Serviços de Educação: 1963, Provincial dos Serviços de Educação, Provincial dos Serviços de Educação, 1964
16. Relatório Anual: Serviço Meteorológico: 1967, Serviço Meteorológico, Serviço Meteorológico, 1968.
17. Orçamento ordinário da receita e da despesa do Montepio Oficial de Macau: 1968, Montepio Oficial de Macau, Montepio Oficial de Macau, 1969.
18. Instituto Emissor de Macau: Relatório e Contas: 1981, Instituto Emissor, Instituto Emissor, 1982.
19. Issuing Institute of Macao: Report and Accounts: 1981, Issuing Institute, Issuing Institute, 1982.

20. Leal Senado de Macau: Relatório de Actividades: 1984, Leal Senado, Leal Senado, 1985.
21. Relatório das Actividades dos Serviços de Economia: 1984 = 經濟司活動簡報 : 1984, Serviços de Economia, Direcção dos Serviços de Economia, 1985.
22. Comissão para a Implementação da Língua Chinesa: Relatório, Comissão para a Implementação da Língua Chinesa, Comissão para a Implementação da Língua Chinesa, 1986.
23. 中文推廣委員會報告 : 1985-1986 = A Administração Portuguesa de Macau e a Língua Chinesa: Relatório da Comissão para a Implementação da Língua Chinesa: Documentação Complementar, Joaquim Morais Alves (歐若堅); João C. Reis, Joaquim Morais Alves, 1987.
24. Direcção dos Serviços de Finanças: Relatório das actividades: 1987, Serviços de Finanças, Direcção dos Serviços de Finanças, 1988.
25. Relatório da Biblioteca Central: 1987, Relatório da Biblioteca Central, Relatório da Biblioteca Central, 1988.
26. 統計暨普查司活動計劃書 : 1988 = Direcção dos Serviços de Estatística e Censos: Plano de actividades, 統計暨普查司, 統計暨普查司, 1988.
27. 統計暨普查司活動報告 : 1987 = Direcção dos Serviços de Estatística e Censos: Relatório de actividades, 統計暨普查司, 統計暨普查司, 1988.
28. Instituto Cultural de Macau: Relatório de Actividades: 1988, Instituto Cultural de Macau, Instituto Cultural de Macau, 1989.
29. Câmara Municipal das Ilhas: Relatório de Actividades: 1989, Câmara Municipal de Macau, Câmara Municipal das Ilha, 1990.
30. 澳門基金會行政委員會報告 : 1989 = Fundação Macau: Relatório do Conselho de Administração, 澳門基金會, 澳門基金會, 1990.
31. Direcção dos Serviços de Turismo: Relatório de Actividades: 1990, Serviços de Turismo, Direcção dos Serviços de Turismo, 1991.
32. Instituto de Habitação de Macau: Relatório: 1991, Instituto de Habitação, Instituto de Habitação, 1991.
33. Direcção dos Serviços de Finanças: Plano de actividades: 1992, Serviços de Finanças, Direcção dos Serviços de Finanças, 1992.

34. 社會保障基金活動報告：1991 = Fundo de Segurança Social: Plano de actividades, 社會保障基金, 社會保障基金, 1992.
35. 銀行貨幣暨匯兌監理署年報：1991, 銀行貨幣暨匯兌監理署, 銀行貨幣暨匯兌監理署, 1992.
36. 反貪污暨反行政違法性高級專員公署年報：1992, 反貪污暨反行政違法性高級專員公署, 反貪污暨反行政違法性高級專員公署, 1993.
37. Alto Comissariado Contra a Corrupção e a Ilegalidade Administrativa: Relatório Anual: 1993, Alto Comissariado Contra a Corrupção e a Ilegalidade Administrativa, Alto Comissariado Contra a Corrupção e a Ilegalidade Administrativa, 1994.
38. Centro de Formação Contínua e de Projectos Especiais: Relatório de Actividades: Instituto Politécnico de Macau: 1995, Centro de Formação Contínua e de Projectos Especiais, Instituto Politécnico de Macau, Instituto Politécnico de Macau, 1995.
39. Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau: Relatório de Actividade: 1994 = 生產力暨科技轉移中心工作報告, Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, 1995.
40. Instituto de Habitação de Macau: Plano de actividades para 1995, Instituto de Habitação, Instituto de Habitação, 1995.
41. 澳門體育總署年報：1994, 澳門體育總署, 澳門體育總署, 1995.
42. 澳門大學工作年報：1995 = Relatório de actividades, 澳門大學, 澳門大學, 1996.
43. 土地工務暨運輸司工作報告：1996 = Relatório de actividades: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, 土地工務暨運輸司, 土地工務暨運輸司, 1997.
44. High Commission Against Corruption and Administrative Illegality: Annual report: 1997, High Commission Against Corruption and Administrative Illegality, High Commission Against Corruption and Administrative Illegality, 1998.
45. Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau: Relatório de actividades: 1997, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, 1998.
46. 土地工務運輸司工作計劃：1998 = Relatório de actividades: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, 土地工務運輸司, 土地工務運輸司, 1998.

47. 行政暨公職司工作計劃：1999 = Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública: Plano de acção, 行政暨公職司, 行政暨公職司, 1999.
48. 行政暨公職司工作計劃：年終工作報告：1998 = Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública: Plano de acção, 行政暨公職司, 行政暨公職司, 1999.
49. 環境委員會本身預算與行政當局投資及發展開支計劃書：2000 = Proposta de orçamento privativo e Pidda 2007 do Conselho do Ambiente, 環境委員會, 環境委員會, 1999.
50. Government Tourist Office: Activities Plan 2000, Government Tourist Office, Government Tourist Office, 2000.
51. 旅遊局活動計劃：2001 = Direcção dos Serviços de Turismo: Plano de actividades, 旅遊局研究暨計劃廳, 旅遊局, 2000.
52. 澳門理工學院學年年度報告：1999-2000, 澳門理工學院, 澳門理工學院, 2000.
53. 環境委員會活動報告：1999, 環境委員會, 環境委員會, 2000.
54. Relatório de actividades: Conselho do Ambiente: 2000, Conselho do Ambiente, Conselho do Ambiente, 2001.
55. 衛生局工作計劃：2002 = Plano de actividades dos Serviços de Saúde, 衛生局研究暨策劃室, 衛生局, 2001.
56. 澳門消防：2000 = Bombeiros de Macau, 消防局, 消防局, 2001.
57. 澳門特別行政區檢察院工作報告：2000 = Relatório de trabalho do Ministério Público da Região Administrativa Especial de Macau = Report on the work of the Public Prosecutions Office of Macao Special Administrative Region, 檢察院, 檢察院, 2001.
58. Government Tourist Office: Activities report 2001, Government Tourist Office, Government Tourist Office, 2002.
59. 澳門特別行政區法院司法年度年報：2000-2001 = Tribunais da Região Administrativa Especial de Macau Relatório do ano judiciário, 終審法院院長辦公室, 終審法院辦公室, 2002.
60. Relatório do ano 2002: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, 2003.
61. University of Macau: Annual report: 2002-2003, University of Macau Library, University of Macau, 2003.

62. 司法警察局工作年報：2002 = Polícia Judiciária: Relatório de actividades, 司法警察局, 司法警察局, 2003.
63. 教育暨青年局年刊：2002, 教育暨青年局, 教育暨青年局, 2003.
64. 澳門旅遊學院年報：2001-2002 = Institute for Tourism Studies: Annual report, 澳門旅遊學院, 澳門旅遊學院, 2003.
65. 消防局體育年刊：2003, 消防局, 消防局, 2004.
66. 澳門特別行政區保安部隊及保安部門紀律監察委員會年度報告：2005 = Comissão de Fiscalização da Disciplina das Forças e Serviços de Segurança da Região Administrativa Especial de Macau: Relatório da CFD do ano 2005, 保安部隊及保安部門紀律監察委員會, 保安部隊及保安部門紀律監察委員會, 2006.
67. 財政局核數師暨會計師註冊委員會工作報告：2006 = Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas: Relatório Anual = The Committee for the Registry of Auditors and Accountants, 財政局核數師暨會計師註冊委員會, 財政局核數師暨會計師註冊委員會, 2007.
68. 金融情報辦公室年報：2007 = Gabinete de Informação Financeira: Relatório Anual = Financial Intelligence Office: Annual Report, 金融情報辦公室, 金融情報辦公室, 2008.
69. 個人資料保護辦公室年度報告：2007 = Relatório Anual do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, 個人資料保護辦公室, 個人資料保護辦公室, 2008.
70. Balanço das acções do governo realizadas no ano 2009, Governo da Região Administrativa Especial de Macau, Governo de Macau, RAEM, 2009.
71. 立法會主席十年工作情況的總結報告：1999.12.20 - 2009.10.15 = Balanço do decénio de actividades da presidente da Assembleia Legislativa 1999.12.20 - 2009.10.15, 曹其真, 立法會, 2009.
72. 立法會主席十年工作情況的總結報告：1999.12.20 - 2009.10.15 = Balanço do decénio de actividades da presidente da Assembleia Legislativa 1999.12.20 - 2009.10.15, 曹其真, 立法會, 2009, 第二版.
73. 財政年度政府工作總結：2009, 澳門特別行政區政府, 澳門政府, 2009.
74. Annual Report of Education and Youth Affairs Bureau 2009: Nurturing our youth in new ways: Creating our future with joint hands: 2009, Education and Youth Affairs Bureau, Education and Youth Affairs Bureau, 2010.

75. 科學技術發展基金年報：2009 = Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia Relatório Anual 2009, 科學技術發展基金, 科學技術發展基金, 2010.
76. 澳門大學年度簡報：2009-2010 = University of Macau Annual report, 澳門大學, 澳門大學, 2010.
77. 澳門監獄年報：2009 = Anuário do EPM, 澳門監獄, 澳門監獄, 2010.
78. 澳門科學館工作簡報：2011, 澳門科學館, 澳門科學館, 2012.
79. Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia: Relatório Anual 2013, Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, 2014.
80. 治安警察局年報：2014 = Relatório Anual do Corpo de Polícia de Segurança Pública, 治安警察局, 治安警察局, 2015.
81. 澳門特別行政區政府消費者委員會工作年報：2014, 消費者委員會, 消費者委員會, 2015.
82. 澳門基金會文藝、學術、出版項目選編 2014, 澳門基金會, 澳門基金會, 2015.
83. 澳門基金會重點公益項目選編：2014, 澳門基金會, 澳門基金會, 2015.
84. 中國—葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處年報：2015 = Anuário do Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau), 中國與葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處, 中國與葡語國家經貿合作論壇（澳門）常設秘書處輔助辦公室, 2016.
85. 澳門文化產業基金年報：2014-2015, 澳門文化產業基金, 澳門文化產業基金, 2016.